



## DE N-m 554 Aufladbare Taschenleuchte Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch. Bewahren Sie sie auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts mit aus.

**Packungsinhalt:** Aufladbare Taschenleuchte,  
Bedienungsanleitung

### Legende:

- ① Leuchtenkopf mit Zoomfunktion
- ② AN/AUS- Taste
- ③ Dichtungsring
- ④ USB A Ladestecker
- ⑤ Schraubkappe
- ⑥ Clip / muss zum Laden abgenommen werden
- ⑦ Trageschleufe

### Technische Daten:

- Batterie: Li-Ionen 18650, 3.7V / 1200 mAh; Ladezeit ca. 4.5 h
- Leuchtweite: bis 50 Meter, Strahlwinkel ohne Zoom ca. 60°, mit vollem Zoom ca. 5°
- Lichtstrom (max.): 240 lm
- IP33 Sprühwasserschutz

Leuchtmodus	Lichtstrom	Leuchtdauer
100 %	240 lm	ca. 3 h
50 %	60 lm	ca. 8 h
Blinkmodus	-	ca. 16 h
SOS	-	ca. 24 h

### Inbetriebnahme der Taschenleuchte:

Entfernen Sie den schwarzen Transportschutz am Schalter (2). Schrauben Sie die Kappe an dem der Leuchteinheit gegenüberliegenden Ende gegen den Uhrzeigersinn ab.

**\* Hinweis:** Bei der vorliegenden Version sitzt der Clip auf dem Schaft und muss zum Laden abgenommen werden.

Stecken Sie den USB A Ladestecker in eine geeignete Ladesteckdose des gleichen Typs. Eine rot leuchtende LED neben dem Stecker signalisiert den Beginn des Ladevorgangs. Ist die Batterie ausreichend geladen, leuchtet diese grün. Achten Sie darauf, dass sich der schwarze Dichttring zwischen Leuchtenkörper und Schraubgewinde der Kappe sitzt. Schrauben Sie die Kappe im Uhrzeigersinn wieder auf das Gewinde. Die Leuchte ist jetzt einsatzbereit.

### Benutzung der Taschenleuchte und SOS- Modus:

Wiederholtes Drücken der AN/AUS- Taste schaltet die drei Standard- Leuchtmodi durch: sehr hell, reduziert hell, Blinklicht, AUS. Ein fünfsekündiger Druck auf die AN/AUS- Taste aktiviert den SOS- Modus. Ein kurzer Druck schaltet diesen wieder aus.

### Zoomfunktion:

Der Leuchtenkopf ist in Richtung der Längsachse stufenlos beweglich gelagert. Die Linse des Leuchtenkopfes bündelt das Licht, wenn Sie diesen von sich weg in Richtung des angestrahlten Objekts schieben.

### Sicherheitshinweise:

- Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- Leuchten Sie niemals Menschen oder Tieren direkt in die Augen; dies kann deren Sehvermögen beeinträchtigen.
- Tauchen Sie die Leuchte nicht ins Wasser!
- Halten Sie die Leuchte von hohen Temperaturen (über 50°C) und offenem Feuer fern!
- Öffnen Sie niemals die Leuchte und führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!
- Führen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer einer in Ihrem Lande geeigneten bzw. vorgeschriebenen Entsorgung zu.

Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass das Gerät N-m 554 der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.nestler-matho.de](http://www.nestler-matho.de)

## EN N-m 554 Rechargeable Flashlight Operating Instructions

Please read these instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place and hand them out when passing on the product.

**Content of the box:** Rechargeable flashlight,  
Operating instructions

### Key:

- ① Lamp head with zoom function
- ② ON/OFF button
- ③ Sealing ring
- ④ USB A charging plug
- ⑤ Screw cap
- ⑥ Clip / must be removed for charging
- ⑦ Carrying strap

### Technical data:

- Battery: Li-Ion 18650, 3.7V / 1,200 mAh; charging time 4.5 h
- Light range: up to 50 metres, beam angle without zoom approx. 60°, with full zoom approx. 5°
- Luminous flux (max.): 240 lm
- IP33 water spray protection

Lumious mode	Luminous flux	Luminous duration
100 %	240 lm	approx. 3 hrs
50 %	60 lm	approx. 8 hrs
Flashing mode	-	approx. 16 hrs
SOS mode	-	approx. 24 hrs

### Starting up the torch:

Remove the black transport protection on the switch (2). Unscrew the cap on the end opposite the light unit in an anti-clockwise direction.

**\* Please note:** In this version, the clip has been placed on the shaft and must be removed for charging.

Insert the USB A charging plug into a suitable charging socket of the same type. A red LED signals the start of the charging process. When the battery is sufficiently charged, the LED goes out again. Make sure that the black sealing ring is positioned between the lamp body and the screw thread of the cap. Screw the cap back onto the thread in a clockwise direction. The lamp is now ready for use.

### Using the torch and SOS mode:

Pressing the ON/OFF button repeatedly switches through the three standard light modes: very bright, reduced bright, flashing light, OFF. Pressing the ON/OFF button for five seconds activates the SOS mode. A short press switches it off again.

### Zoom function:

The lamp head can be moved continuously in the direction of the longitudinal axis. The lens of the lamp head focuses the light when you move it away from you in the direction of the illuminated object.

### Safety instructions:

- Keep out of the reach of children!
- Never shine the light directly into the eyes of people or animals; this may impair their vision.
- Do not immerse the torch in water!
- Keep the lamp away from high temperatures (over 50°C) and open fire!
- Never open the torch and do not carry out any repairs on your own!
- At the end of its service life, dispose of the product in a suitable or prescribed manner in your country.

Hereby Nestler-matho GmbH declares that the article N-m 554 is in compliance with Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.nestler-matho.de](http://www.nestler-matho.de)





## FR N-m 554 Lampe de poche rechargeable Mode d'emploi

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'article. Conservez-les et remettez-les à toute personne qui vous remettra le produit

**Contenu de l'emballage:** Lampe de poche rechargeable, mode d'emploi

### Légende:

- ① Tête de lampe avec fonction zoom
- ② Bouton marche/arrêt
- ③ Anneau d'étanchéité
- ④ Connecteur de charge USB A
- ⑤ Capuchon à visser
- ⑥ Clip / doit être retiré pour le chargement
- ⑦ Dragonne

### Caractéristiques techniques:

- Batterie : Li-Ion 18650, 3.7V / 1.200 mAh ; t. de charge env. 4.5 h
- Distance d'éclairage : jusqu'à 50 mètres, angle du faisceau sans zoom env. 60°, avec zoom complet env. 5°.
- Flux lumineux (max.) : 240 lm
- Protection contre les projections d'eau IP33

Mode d'éclairage	Flux lumineux	Durée d'éclairage
100 %	240 lm	env. 3 h
50 %	60 lm	env. 8 h
Mode clignotant	-	env. 16 h
SOS	-	env. 24 h

### Mise en service de la lampe de poche:

Retirez la protection de transport noire sur l'interrupteur (2). Dévissez le capuchon à l'extrémité opposée à l'unité d'éclairage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

\* **Veillez noter:** Dans la présente version, le clip est placé sur la tige et doit être retiré pour le chargement.

Branchez la prise de charge USB A dans une prise de charge appropriée du même type. Une LED rouge s'allume pour signaler le début de la charge. Lorsque la batterie est suffisamment chargée, elle s'éteint à nouveau. Veillez à ce que l'anneau d'étanchéité noir se trouve entre le corps de la lampe et le filetage du capuchon. Revisser le capuchon sur le filetage dans le sens des aiguilles d'une montre. La lampe est maintenant prête à l'emploi.

### Utilisation de la lampe de poche et du mode SOS:

Une pression répétée sur le bouton MARCHE/ARRÊT fait défiler les trois modes d'éclairage standard : très lumineux, moins lumineux, clignotant, ARRÊT. Une pression de cinq secondes sur le bouton ON/OFF active le mode SOS. Une courte pression le désactive.

### Fonction zoom:

La tête du luminaire est montée de manière à pouvoir être déplacée en continu dans le sens de l'axe longitudinal. La lentille de la tête du luminaire concentre la lumière lorsque vous l'écartez de vous en direction de l'objet éclairé.

### Consignes de sécurité:

- Tenir hors de portée des enfants!
- N'éclairez jamais directement dans les yeux des personnes ou des animaux ; cela peut nuire à leur vision.
- Ne plongez pas la lampe dans l'eau!
- Tenez la lampe à l'écart des températures élevées (plus de 50°C) et des flammes nues!
- N'ouvrez jamais la lampe et n'effectuez aucune réparation de votre propre chef!
- A la fin de sa durée de vie, le produit doit être éliminé conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.

Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare, que l'appareil N-m 554 est conforme à la directive 2014/30/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.nestler-matho.de](http://www.nestler-matho.de)

## RU Н-м 554 Аккумуляторный резак Руководство по эксплуатации

Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Храните их в надежном месте и раздавайте при передаче продукта.

**Комплект поставки:** перезаряжаемый фонарь, руководство по эксплуатации

### Легенда:

- ① Головка лампы с функцией увеличения
- ② Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- ③ Уплотнительное кольцо
- ④ Штекер для зарядки USB A
- ⑤ Винтовая крышка
- ⑥ Клип / должна быть снята для зарядки
- ⑦ Ремень для переноски

### Технические данные:

- Аккумулятор: Li-Ion 18650, 3,7 В / 1 200 мАч; время зарядки 4,5 ч.
- Дальность освещения: до 50 метров, угол луча без зума ок. 60°, с полным зумом ок. 5°.
- Световой поток (макс.): 240 лм
- Защита от брызг воды IP33

Световой режим	Световой поток	Продолжительность свечения
100 %	240 lm	ок. 3 h
50 %	60 lm	ок. 8 h
Мигающий режим	-	ок. 16 h
SOS	-	ок. 24 h

### Ввод резака в эксплуатацию:

Снимите черную транспортную защиту на выключателе (2). Открутите колпачок на конце, противоположном световому блоку, против часовой стрелки.

\* **Примечание:** В этой версии клипса сидит на валу и должна быть снята для зарядки.

Вставьте зарядный штекер USB A в подходящую зарядную розетку того же типа. Красный светодиод сигнализирует о начале процесса зарядки. Когда аккумулятор достаточно заряжен, светодиод снова гаснет. Убедитесь, что черное уплотнительное кольцо расположено между корпусом лампы и резьбой колпачка. Накрутите колпачок обратно на резьбу по часовой стрелке. Теперь светильник готов к использованию.

### Использование фонаря и режима SOS:

Повторное нажатие кнопки ON/OFF приводит к циклическому переключению трех стандартных режимов освещения: очень яркий, менее яркий, мигающий, ВЫКЛ. Нажатие кнопки ON/OFF в течение пяти секунд активирует режим SOS. Короткое нажатие снова выключает его.

### Функция масштабирования:

Головка лампы может непрерывно перемещаться в направлении продольной оси. Линза головки лампы фокусирует свет, когда вы двигаете ее от себя в направлении освещаемого объекта.

### Инструкции по технике безопасности:

- Хранить в недоступном для детей месте!
- Никогда не светите светом прямо в глаза людям или животным, это может ухудшить их зрение.
- Не погружайте светильник в воду!
- Держите светильник вдали от высоких температур (более 50°C) и открытого огня!
- Никогда не открывайте светильник и не выполняйте ремонт самостоятельно!
- По окончании срока службы утилизируйте изделие соответствующим или предписанным в вашей стране способом.

Настоящим компания Nestler-matho GmbH, что прибор N-m 554 соответствует требованиям Директивы 2014/30/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.nestler-matho.de](http://www.nestler-matho.de).